

A las diez horas del Jueves veintitrés de Octubre de mil novecientos veinticuatro, la Comisión Unida se reunió en las oficinas de la Sección Mexicana en Ciudad Juárez, Chih., a llamado del Comisionado Mexicano, estando presentes ambos Comisionados, el Secretario Americano y el Ayudante del Secretario de la Sección Mexicana, quien actuará de Secretario en esta reunión. Los Comisionados leyeron cuidadosamente el informe en común de los Ingenieros Consultores, fechado el treinta de Agosto de mil novecientos veinticuatro y examinaron el dibujo original y la calca referentes al caso de la Isla de Morteritos o Beaver Island y proyecto de la línea divisoria internacional en dicha Isla.- Los Comisionados aprobaron en debida forma el informe y firmaron el dibujo original y su calca; acordaron que, informe y plano pasaran a formar parte de esta Acta; también convinieron en que tan luego como ambos Gobiernos aprueben el Acta y las condiciones de la región lo permitan, ambos Ingenieros Consultores deberán proceder a monumentar la línea divisoria internacional en dicha Isla, de acuerdo con el plano de referencia. Se levantó la sesión para volver a reunirse a petición de cualquiera de los Comisionados.

*Gustavo P. Serrano*  
Comisionado Mexicano.

*Gerrit Curry*  
Comisionado Americano.

*H. G. de Arteaga*  
Secretario Mexicano.

*Harris Lawson*  
Secretario Americano.

At ten A.M. Thursday, October twenty third nineteen hundred and twenty-four, the Joint Commission met in the offices of the Mexican Section, City of Juárez, Chih., upon call of the Mexican Commissioner, being present both Commissioners, the American Secretary and the Assistant Secretary of the Mexican Section who will act as Secretary in this meeting. The Commissioners read carefully the joint report of the Consulting Engineers dated August thirtieth, nineteen hundred and twenty-four and examined the tracing and map in reference to the case of Beaver Island or Isla de Morteritos and the project of the international boundary line at said Island. The Commissioners formally approved the report and signed the maps; they agreed that said report and map be attached and form a part of this Minute, they also agreed that upon approval of same by the two Governments the Consulting Engineers shall proceed, as soon as the conditions of the region will permit to place monuments marking the international boundary line at said Island in accordance with the map referred to. The meeting then adjourned to meet again at the call of either Commissioner.

*Gerrit Curry*  
U.S. Commissioner.

*Gustavo P. Serrano*  
Mexican Commissioner.

*Harris Lawson*  
U.S. Secretary.

*H. G. de Arteaga*  
Mexican Secretary.

C. Juárez, Chih., a 30 de agosto de  
1924.

A los Honorables Comisionados de la Comisión Internacional de Límites entre México y los Estados Unidos. Presentes-----  
Señores Comisionados: En Acta No 21 de fecha 12 de diciembre de 1923, se sirvieron uds. darnos las siguientes instrucciones: "Ambos Ingenieros Consultores estudiarán cuidadosamente los expedientes relativos al caso de la Isla Beaver o Morteritos y llevarán a cabo todas las investigaciones necesarias en esa región con objeto de localizar la línea divisoria internacional, tomando en consideración para este trabajo: los antecedentes, las señales físicas y toda clase de información que pueda recabarse. Este trabajo y la investigación deberán hacerse de acuerdo con las actas de la Comisión Mixta de 6 de diciembre de 1907 y de 12 de mayo de 1910, copias de las cuales se entregarán a los Ingenieros Consultores, junto con las presentes instrucciones. Después de llevar a cabo la investigación deberán hacer un informe por escrito que muestre y compare las diferentes posiciones del cauce o de los cauces del río, con relación a la que guarda en esta fecha. Los Ingenieros Consultores someterán a la Comisión Mixta la línea divisoria internacional que proyecten en ese lugar, de acuerdo con lo que establecen los Tratados y las actas de la Comisión. En cumplimiento de las anteriores instrucciones, hemos llevado a cabo las investigaciones ordenadas y tenemos el honor de informar a ustedes como sigue:-----  
ISLA DE MORTERITOS O BEAVER No 13 DE EMORY-SALAZAR.-- La Comisión Internacional de Límites creada por el Tratado de Guadalupe Hidalgo del 2 de febrero de 1848 hizo un levantamiento completo del Río Grande o Bravo del Norte en el tramo en que el cauce de éste ha constituido desde entonces parte de los límites entre México y los Estados Unidos de América, teniendo por objeto el de se-

(a la vuelta)

C. Juárez, Chih., August 30,  
1924.

The Honorable Commissioners, International Boundary Commission, United States and Mexico.-----  
Sirs: In Minute No. 21 dated December 12, 1923, you gave us the following instructions: "Both Consulting Engineers will go through the files covering the case of "Beaver Island" (Morteritos) thoroughly and they will also make all the necessary investigations at the region, in order to locate the international -- boundary line, taking into consideration for this work: former proceedings, physical evidence and all kind of available information. This work and examination to be made in accordance with proceedings of the Joint Commission of December 6, 1907, and May 12, 1910, copies of which will be handed to the Consulting Engineers together with the present instructions. After completing the examination they will make a written report showing and comparing the different locations of the bed or beds of the river in relation to the one at the present date. The Consulting Engineers will submit to the Joint Commission the proposed international boundary line at that place as per the rules established by the "Treaties and Minutes of the Commission."- In compliance with above instructions we have made the investigations ordered and we have the honor to inform you as follows:-----  
MORTERITOS OR BEAVER ISLAND No. 13 OF EMORY-SALAZAR.-- The International Boundary Commission created by the Treaty of Guadalupe Hidalgo signed February 2, 1848, made a complete survey of the Rio Grande in that portion of the river bed which forms since then a part of the boundary between Mexico and the United States of America, having as

(over)

ñalar la línea divisoria internacional establecida por el mismo tratado.--El plano marcado como Anexo A, a este informe, es una reproducción de la Hoja No. 2 de las islas encontradas en el Río Bravo por la Comisión Internacional que demarcó los límites entre ambos Países en los años de 1849 a 1853. Aparece en ese dibujo una doble isla marcada con el No. 13 y llamada "Beaver Island", y que resultó bajo la jurisdicción de los Estados Unidos.-- En el mismo plano (firmado y aceptado por los Comisionados José Salazar Iñarregui y W.H. Emory) constan las profundidades sondeadas en cada uno de los tres brazos por los que corría el Río Bravo al hacerse este levantamiento, y por dichas profundidades puede verse que el canal más profundo era el más al Sur, o sea el inmediato al barranco mexicano. La isla comprendida entre el canal Sur y el canal central, se conocía entonces con el nombre de Isla de Morteritos y la isla situada entre el canal central y el canal Norte era llamada "Beaver Island" o isla del Castor; y ambas fueron otorgadas a los Estados Unidos por la Comisión que las estudió en 1853, fundándose esta resolución en el Artículo V del Tratado de Guadalupe Hidalgo del 2 de febrero de 1848, que dice en la parte conducente: "Artículo V.-- La línea divisoria entre las dos Repúblicas ..... correrá por mitad de dicho río (Río Grande o Bravo del Norte), siguiendo el canal más profundo donde tenga más de un canal,.....".-- Algunos años después de hechos estos levantamientos por los Comisionados Emory y Salazar, se cegó el canal central quedando una sola isla comprendida entre los brazos Norte y Sur, y posteriormente fué profundizándose el canal Norte, hasta llegar a ser el cauce único del Río Bravo, dejando de escurrir agua por el canal Sur.

CONTROVERSIA DIPLOMATICA DE 1884.  
El 13 de marzo de 1884, el Ministro de México en Washington presentó una reclamación al Departamento de Estado por la pretendida invasión  
(A la hoja N° 2)

object the marking of the international boundary established by the same Treaty.-- The map marked Exhibit A, attached to this report is a photographic reproduction of Sheet No. 2, on islands found on the Rio Grande by the International Boundary Commission which marked the boundary between the two Countries from 1849 to 1853. Said map shows a double island marked No. 13 and called "Beaver Islands" and that it is under the jurisdiction of the United States.-- On the same map (signed and approved by Commissioners Jose Salazar Iñarregui and W. H. Emory) are shown the sounded depths in each of the three channels through which the Rio Grande flowed at the time of this survey; and by means of the depths it can be seen that the deepest channel was the one on the south side (or the one nearest to the Mexican Bank). That part of the island included between the south and center channels was known then as "Morteritos Island" and that part situated between the center and north channels was called "Beaver Island", both of which were granted to the United States by the Commission which studied them in 1853, basing this decision on Article V of the Treaty of Guadalupe Hidalgo of February 2, 1848, which says in part: "Article V.-- the boundary line between the two Republics... will follow the middle of that river (Rio Grande or Bravo del Norte), or the deepest channel where it has more than one....." Some years after said surveys by Commissioners Emory and Salazar, the center channel filled up leaving only one island situated between the north and south channels. Later, the north channel deepened until it became the only bed of the Rio Grande, with no flow through the south channel.

DIPLOMATIC CONTROVERSY OF 1884.--  
On March 13, 1884, the Minister of Mexico in Washington pre-  
(continued on sheet No. 2)

de la Isla de Morteritos por autoridades de los Estados Unidos y un mes después el Gobierno de los Estados Unidos hacía una contra-reclamación al de México por la invasión de la Isla de Morteritos por autoridades Mexicanas, fundando ambos Gobiernos sus pretensiones a esta isla en el Tratado de Guadalupe Hidalgo y en los trabajos topográficos de la Comisión Emory-Salazar. Después de minuciosas investigaciones por autoridades de ambos Países y de una tupida correspondencia diplomática, el General Emory fué comisionado por el Departamento de Estado Americano para hacer un examen de los planos e informes originales de la Comisión Emory-Salazar, en compañía del Ministro de México, Don Matías Romero, y como resultado de este examen, el Gobierno de los Estados Unidos rechazó la reclamación del de México sobre la Isla de Morteritos por aparecer dicha isla como de los Estados Unidos en los mapas relativos. Los fundamentos de la demanda de los Estados Unidos, que eran las estipulaciones del Artículo V del Tratado de Guadalupe Hidalgo y los mapas de la Comisión Internacional de Límites de 1853, fueron aceptados por el Gobierno de México, y el Departamento de Estado fué notificado por el Ministro de México en nota de fecha de octubre de 1884, que: "Hecho un estudio detenido de este asunto por mi Gobierno, el Presidente ha resuelto no insistir en los derechos de México sobre la Isla de Morteritos, en el supuesto de que ella sea la N° 13, ó Beaver Island."-  
**CONVENCION DEL 12 DE NOVIEMBRE DE 1884.**  
 Mientras se trataba el asunto de la Isla de Morteritos en 1884, el Ministro de México en Washington había reanudado las pláticas iniciadas en 1875 con el Secretario de Estado para negociar una Convención que estipulara los principios sobre los cuales debieran basarse las resoluciones de las dificultades sobre la línea divisoria, debidas a cambios en el cauce del Río Grande o Bravo, Convención que al fin fué firmada el 12 de noviembre de 1884, después de  
 (A la vuelta)

sented a claim to the Department of State on account of the pretended invasion of Morteritos Island by United States authorities, and one month later, the Government of the United States made a counter-claim to the Government of Mexico on account of invasion of Morteritos Island by Mexican authorities; both Governments basing their claims to this island on the Treaty of Guadalupe Hidalgo and on the survey works of the Emory-Salazar Commission. After careful investigations were made by officials of both Countries and an extensive diplomatic correspondence had been exchanged, General Emory was commissioned by the American Department of State to make an examination of the original maps and reports of the Emory-Salazar Commission together with the Minister of Mexico, Don Matías Romero. As a result of this examination the Government of the United States rejected the claim of Mexico to Morteritos Island on account of said island appearing as belonging to the United States on the maps relating thereto. The basis of the claim of the United States, which were the provisions of Article V of the Treaty of Guadalupe Hidalgo and the maps of the International Boundary Commission of 1853, were accepted by the Government of Mexico, and the Department of State was notified by the Minister of Mexico in a note dated October 9, 1884, that: "A careful examination on this subject having been made by my Government, the President has decided not to insist upon the rights of Mexico over the Island of Morteritos, in the supposition that it is  
 (over)

reconocida la jurisdicción de los Estados Unidos sobre la Isla de Morteritos. El caso Morteritos fué resuelto, sin embargo, antes de concluido el convenio citado y sin atender a los principios contenidos en la Convención firmada el 12 de noviembre de 1884. A este respecto, es de mucha importancia citar la parte respectiva de una nota dirigida con fecha 10 de julio de 1884 al Ministro de México por el Secretario de Estado y en la cual se dice "...ya he expresado a usted personalmente mi opinión de que será mejor que la cuestión (de pacto internacional) permanezca en suspenso hasta que se llegue a un arreglo en la controversia pendiente sobre jurisdicción en la Isla de Morteritos, por cuanto que la manera de arreglarla podría establecer un precedente que sirviera de principio general en una Convención formal."- CERCO DE ALAMBRE PROVISIONAL, 1901- Terminados los incidentes diplomáticos, como antes se ha dicho, los vecinos mexicanos y americanos de la Isla de Morteritos tuvieron frecuentes fricciones por la incertidumbre en la posición de la línea divisoria internacional, fricciones que, recrudescidas en 1897 dieron lugar a la intervención de la Comisión Internacional de Límites en 1901. En la citada ocasión, los vecinos mexicanos trataron de oponerse a la prolongación hasta el cauce del río del cerco de alambre que bordeaba el cauce abandonado, y los Ingenieros Ayudantes Zayas y Dillard, en representación de la Comisión Internacional de Límites, intervinieron oficiosamente en el conflicto como mediadores, logrando que los vecinos mexicanos y americanos de la Isla de Morteritos celebraran un acuerdo comprometiéndose a respetar el cerco de alambre que bordeaba el cauce viejo como línea divisoria internacional, en tanto que la Comisión Internacional de Límites dictaba un fallo definitivo y demarcaba la línea límite. Para evitar futuras controversias, al ser arrastrado el tramo inicial del cerco por la corriente del

(A la Hoja No. 3.)

island No. 13, or Beaver Island." CONVENTION OF NOVEMBER 12, 1884.- At the time of considering the matter of Morteritos in 1884, the Minister of Mexico in Washington has renewed the conversations initiated in 1875 with the Secretary of State to arrange for a convention to provide for the principles on which decision of the difficulties relative to the boundary line owing to changes of the Rio Grande (Bravo) should be based. Said Convention was signed on November 12, 1884, and after the recognition of the jurisdiction of the United States over Morteritos Island. The Morteritos case was decided, however, before closing the said Convention and without attention to the principles contained in the Convention signed November 12, 1884. In this respect it is very important to quote that pertinent portion of a note sent to the Minister of Mexico by the Secretary of State under date of July 10, 1884, in which is stated: "...I have expressed to you personally my opinion that it is better that the question (of international covenant) rest in suspense until an agreement is arrived at in regard to the pending controversy over the jurisdiction of Morteritos Island, being that the manner of settling same would establish a precedent which would serve as a general principle in a formal convention. TEMPORARY WIRE FENCE, 1901.- After the diplomatic incidents were terminated, as stated before the American and Mexican inhabitants of Morteritos Island had frequent frictions on account of the uncertainty of the position of the boundary line; said frictions occurring again in 1897 caused the intervention of the International Boundary Commission in 1901. At that time the Mexican inhabitants tried to oppose the lengthening as far as the

(cont. on sheet No. 3)

río, los Ingenieros Zayas y Dillard, colocaron en el barranco alto del río, en la margen americana, 2 postes como puntos de referencia cuya enfilación permitía reconstruir el cerco en la dirección aceptada.- INCIDENTE DE 1923.- Los vecinos de uno y otro lado cumplieron durante largo tiempo con el convenio celebrado entre ellos en 1901, respetando el cerco de alambre como línea divisoria internacional; pero a partir del año de 1917 en adelante, la guerra mundial en la que participaron los Estados Unidos, por una parte, y las agitaciones interiores de México, por la otra, crearon circunstancias anormales que dieron lugar a que las autoridades de uno y otro lado trataran de ejercer su jurisdicción dentro de la Isla de Morteritos. Aunque es voluminoso el expediente de esta época en el Archivo de la Sección Mexicana de la Comisión Internacional de Límites, los documentos revelan que los incidentes fueron netamente de momento, sin que haya ninguno que alterare el "statu quo" de 1901 en lo que se refiere a la línea divisoria. Existe correspondencia de carácter interior, en la que el entonces Comisionado Mexicano, Antonio Prieto, aventura su opinión personal pretendiendo considerar el caso de la isla de Morteritos como un banco sujeto a los principios de eliminación estipulados en el Tratado de 1905. Sin embargo, a juicio de los suscritos, no concurren en el caso de la Isla de Morteritos las circunstancias de formación que caracterizan a los bancos y, por lo tanto, no hay lugar a aplicarle las estipulaciones del Tratado de 1905, tanto más, cuanto que éstas se refieren a eliminación de lo prescrito en la Convención de 1884, y se ha indicado ya que el caso de la isla de Morteritos fué explícitamente excluido de la Convención de 1884.- En abril de 1923, fueron aprehendidos durante una hora, por autoridades mexicanas, en la isla de Morteritos, varios ciudadanos norteamericanos, entre los que se contaba el Sr. Emilio Naranjo, Inspector del Servicio de Inmigración de los Estados Unidos  
 (a la vuelta)

river bed, of the wire fence which bordered the abandoned channel. Assistant Engineers Zayas and Dillard, representing the International Boundary Commission, intervened informally in the conflict as mediators, succeeding that the American and Mexican inhabitants of Morteritos Island entered into an agreement whereby they compromised to regard the wire fence bordering the old river-bed as the international boundary line until the International Boundary Commission gave a definite decision and marked the boundary line. In order to avoid future controversy in case a portion of the fence was washed-out by the current of the river, Engineers Zayas and Dillard placed on the high bluff of the river, on the American side, 2 posts to serve as reference points whose bearing would facilitate the reconstruction of the fence in the approved direction. ----- INCIDENT OF 1923.- The inhabitants of each side complied for a long time with the agreement had between them in 1901, regarding the wire fence as the boundary line; but from the beginning of 1917 on, on account of the United States participating in the World War, on one hand, and the internal dissensions in México, on the other, created abnormal circumstances and the authorities of each Country tried to exercise their jurisdiction within Morteritos Island. Though the file referring to that date in the archives of the Mexican Section is voluminous, the documents it contains reveal that the incidents were of short duration, without there being one to change the statu quo of 1901 in regard to the boundary line. There also exists cor-  
 (over)

estacionado en Roma, Texas, individuos que, diciéndose dueños legítimos de las tierras de la antigua isla Beaver, habían cruzado el Río Bravo para volver a ocupar sus propiedades abandonadas en la época de la guerra e invadidas por ciudadanos mexicanos. Este incidente dió lugar a una investigación personal del entonces Ingeniero Consultor, Encargado de la Sección Mexicana de la Comisión Internacional de Límites, Sr. Gustavo P. Serrano, quien recomendó se mantuviera el "statu quo" de 1901 en tanto que la Comisión Mixta hacía un estudio del caso y demarcaba la línea divisoria internacional. Com motivo de la investigación a que se ha hecho alusión, la Sección Mexicana recibió informes y documentos de los vecinos y de las autoridades locales cuyo fin principal tendía a demostrar la legalidad de los títulos de propiedad privada de terrenos en la isla de Morteritos, asunto éste, del todo extraño a las atribuciones de la Comisión Internacional de Límites creada por la Convención del 1º de marzo de 1889, y que deberá ser ventilado en los tribunales del País que corresponda, una vez que sea aceptada por los Gobiernos de ambos Países la solución que adelante se ofrece. Hay en los documentos mencionados, algunas afirmaciones que están en oposición a los hechos y entre las cuales no debe pasarse inadvertida la hecha por una Comisión del Ayuntamiento de Ciudad Mier, Tamaulipas, en apoyo de su tesis relativa a la pretendida jurisdicción de México sobre la isla de Morteritos, pues se dice allí que los Comisionados Emory-Salazar adjudicaron esta isla a México por haber sido siempre el canal Norte el más profundo y se agrega, además, que la isla proplamente dicha desapareció del todo y que estos terrenos han estado siempre bajo la jurisdicción de las autoridades mexicanas. Estas falsas afirma-

(A la Hoja No. 4)

respondence of domestic character, in which the then Mexican Commissioner, Mr. Antonio Prieto ventures his personal opinion considering the case of Morteritos Island as a banco subject to the principles of elimination as set forth in the Treaty of 1905. However, in the opinion of the undersigned, there are no circumstances regarding formation which would characterize Morteritos Island as a banco, and therefore, there is no reason to apply to it the Treaty of 1905, because this Treaty refers to elimination from stipulations of the Convention of 1884, and as it has already been shown, the case of Morteritos Island was explicitly excluded in the Convention of 1884. In April, 1923, several American citizens were arrested and held for a few hours in Morteritos Island by Mexican authorities. Among them was Mr. Emilio Naranjo, Inspector of the United States Immigration Service, stationed at Roma, Texas. These persons believing to be the legal owners of the land in the old Beaver Island, had crossed the Rio Grande in order to again occupy their properties abandoned during the War, and invaded by Mexican citizens. On account of this incident a personal investigation was made by the then Consulting Engineer, in charge of the Mexican Section of the International Boundary Commission, Mr. Gustavo P. Serrano, who recommended retaining the statu quo of 1901 until the Joint Commission studied the case and marked the international boundary line. On account of the said investigation, the Mexican Section received reports and documents of the inhabitants and local authorities for the principal purpose of showing the legality of the titles to private land in Morteritos Island. This matter being absolutely outside of the jurisdiction of the International Boundary Commission, created by the Convention of March 1, 1889, and said cases should be reviewed in the Courts of the

(cont. on Sheet No. 4)

ciones quedan destruidas con los planos de Emory-Salazar y con las notas diplomáticas de 1884, documentos a los cuales se ha hecho amplia referencia al empezar este informe.- INVESTIGACIONES HECHAS EN JUNIO DE 1924.- Por el resumen hecho antes pueden conocerse los antecedentes de este caso. Pasamos, ahora, a informar a ustedes, señores Comisionados, sobre las investigaciones que llevamos a cabo, sobre el terreno, en junio de 1924. Se hizo un levantamiento topográfico detallado de una región amplia a inmediaciones de la antigua Isla de Morteritos o Beaver, y se construyó el plano Anexo B, en el cual se muestran, tanto el cauce actual del río Bravo como las huellas de -- cauces abandonados y los principales detalles mencionados en los antecedentes; es decir, el cerco de alambre considerado como línea divisoria y uno de los postes Zayas-Dillard (pues el otro ha desaparecido). El examen del terreno nos ha llevado al convencimiento de que es falsa la pretendida desaparición total de la isla por corrosión pues en una porción de terreno alto existen árboles y plantas que son muy viejos y que, además, crecen solamente en terrenos que no son inundados por las aguas de crecientes. Este terreno alto esta bordeado al Sur por un barranco y una depresión cuyas características materiales permiten identificar el antiguo cauce del río, o sea, el brazo Sur de la isla de Morteritos. Al Norte de esta porción de terreno alto el terreno es más bajo sin que existan huellas de cauces viejos o abandonados entre el cauce actual y la región más alta.- Existen actualmente varios cercos de alambre en esta región; los que tienen una dirección aproximada de Norte a Sur, deslindan porciones de propiedad particular y terminan en un cerco mucho más largo, que corre aproximadamente de Este a Oeste y que los vecinos señalan como línea divisoria internacional. Sin embargo, no creemos que ésta última sea la

(a la vuelta)

Country to which they may correspond, after both Governments have accepted the solution henceforth offered. There is also shown in the said documents some affirmations which are in opposition to the facts, and among them one from the City Council Committee of Ciudad Mier, Tamaulipas, which should not be passed without comment, wherein in support of their thesis relative to the pretended jurisdiction of Mexico over Morteritos Island, it is said that Commissioners Emory and Salazar adjudicated this island to Mexico on account of the north channel being the deepest one, and further, that the island proper disappeared completely and that these lands have been always under the jurisdiction of Mexican authorities. These false affirmations have been proved invalid by the Emory-Salazar maps and the diplomatic notes of 1884, to which documents reference has been made in the beginning of this report.- INVESTIGATIONS MADE IN JUNE 1924. The previous history of this case can be known by referring to the resumé heretofore made. Now, we beg to inform you, Mr. Commissioners, on the investigations made by us, on the ground, June, 1924. A detailed survey was made of a wide region in the proximities of the Old Beaver or Morteritos Island, and a map made (Exhibit B) on which is shown the actual bed of the Rio Grande and the traces of the abandoned channel, as well as the principal details mentioned in the previous history of the case; that is, the wire fence considered as the boundary line and one of the Zayas-Dillard posts (the other one having disappeared). An examination of the ground has convinced us that the supposed total disappearance of the island by erosion is false be-

(over)



posición del cerco a que se refiere el arreglo de los vecinos de 1901, pues está demasiado al Norte del barranco y del antiguo cauce y es de construcción más reciente. Se encuentran varios postes y árboles en la orilla alta del barranco Norte de la depresión considerada como el abandonado brazo Sur del río y en la dirección del poste Zayas-Dillard que corresponden a las referencias y descripciones del cerco que se convino en considerar como la línea divisoria internacional en 1901, aunque estos restos de cerco se hallan en el terreno alto del barranco y no en el centro del cauce abandonado. Hecho el dibujo del levantamiento practicado, y examinadas cuidadosamente las señales físicas del terreno, procedimos a trazar sobre el nuevo plano los contornos de la Isla de Morteritos o Beaver Island No. 13, de los planos de Emory-Salazar. Operación semejante había sido intentada ya con anterioridad en 1912 por los Ingenieros Consultores con motivo del levantamiento general de río Bravo desde Roma, Texas, hasta el Golfo de México para la eliminación de bancos. En ese intento se tomaba un punto común para los levantamientos de 1853 y 1912 en Roma, y con la misma orientación astronómica, el trazo de Emory-Salazar arrojaba la isla de Morteritos arriba del barranco Sur del río, lo cual es absurdo. Nosotros hemos hecho el trazo de la isla empleando las huellas del canal Sur a que nos hemos referido y haciendo que el contorno de la margen Norte del brazo Sur de la isla, según los planos de Emory-Salazar, se adapte al actual barranco Norte de ese cauce viejo. De este modo creemos haber colocado la antigua isla en la mejor posición, de acuerdo con los actuales accidentes del terreno, y esta posición nos ha servido para hacer el trazo de la línea divisoria internacional que proponemos. PROYECTO DE LINEA

(A la Hoja No. 5)

cause in a portion of high ground we found trees and plants which are very old, and furthermore they grow only on land not subject to overflow. This high ground is bordered on the south by a bluff and depression whose natural characteristics serve to identify the old river-bed or south channel of Morteritos Island. To the north of this portion of high ground, the land is lower and we found traces of an old or abandoned channel between the actual channel and the higher region.-- We found various fences in this region which have an approximate direction of north and south and limit portions of private property and end after connecting with a much longer fence which runs approximately from east to west and which the neighbors point out as the international boundary line. However, we do not believe that the present location of the fence is the same as the one referred to in the agreement made by the interested parties in 1901, as it is too far to the north from the bluff and from the old channel, and is of recent construction. We also found several posts and trees on the edge of the bluff north of the depression considered as the abandoned south branch of the river and in the direction of the Zayas-Dillard post which correspond to the references and descriptions of the fence agreed upon as the international boundary line in 1901, even though these remains of the fence are found on the high ground of the bluff and not on the center of the abandoned river-bed.-- After making the drawing of the survey and examining carefully the physical features of the ground, we proceeded to trace over the new map the outlines of Morteritos Island No. 13 from the Emory-Salazar maps. A similar operation had been intended before in 1912 by the Consulting Engineers in connection with a general survey from Roma,

(cont. on Sheet No. 5)

**DIVISORIA.**-- En el plano que forma el Anexo B de este informe, hemos trazado el proyecto de línea divisoria internacional que quedó estacado en el terreno, y en dicha línea pueden considerarse 3 partes: 1°.-- Los lados BS3-BS4 y BS4-BS5 que forman la porción Sur del polígono limitrofe, yacen dentro del cauce abandonado de lo que fuera brazo Sur del río en la isla de Morteritos, y el último es sensiblemente paralelo al cerco de Alambre.-- 2°.-- La región Oeste o superior de la antigua isla quedó deslindada por los lados BS1-BS2 y BS2-BS3 del polígono limitrofe. El lado BS2-BS3 se trazó siguiendo la dirección del antiguo cauce en ese tramo y resultó de acuerdo con las depresiones del terreno. A partir del punto BS2, y no habiendo huellas de cauce en el terreno, se trazó el lado BS2-BS1 perpendicular a la margen actual del río. En esta parte la línea proyectada se separa del cerco de alambre; pero ello se debe a los principios generales aceptados por nosotros al hacer el trazo, y que ya se han expuesto.-- 3°.-- El lado BS5-BS6, perpendicular a la dirección del río actual, cierra el polígono limitrofe.-- El punto BS5, se situó procurando localizarlo en donde haya sido el punto de unión de las líneas centrales de los brazos Norte y Sur del río Bravo en la primitiva isla de Morteritos o Beaver Islands, No. 13.-- El trazo antes descrito parece responder a una tendencia por nuestra parte a demarcar lo que haya sido el centro del canal más profundo en la isla de Morteritos, tal como lo consignan en sus planos los Comisionados Emory y Salazar. En nuestra opinión habiendo sido resuelto diplomáticamente el caso de la isla de Morteritos antes de firmada la Convención de 12 de noviembre de 1884 y no habiéndose querido aplazar unos días esta resolución hasta concluir el Convenio, parece razonable creer que

( a la vuelta)

Texas, to the Gulf of Mexico, for the elimination of bancos. For this purpose a common point was taken for the surveys of 1853 and 1912, at Roma, and with the same astronomical course the survey of Emory and Salazar put Morteritos Island above the bluff south of the river, which is absurd. We have drawn the outlines of the island using the evidence of the south channel to which we have already referred to making the outlines of the north bank of the south channel of the island, according to the Emory-Salazar maps, fit the actual north bluff of the old river-bed. In this manner we believe to have placed the old island in a better position according to the actual evidence of the ground and we have used this position to locate the international boundary line which we propose.-- **PROPOSED BOUNDARY LINE.**-- On the map (Exhibit B) of this report, we have drawn the proposed international boundary line which was staked and in said line three parts should be considered: 1st.-- The course BS3-BS4 and BS4-BS5 which form the south portion of the boundary traverse are situated in the abandoned river-bed of what would be the south branch of the river on Morteritos Island--the latter being perceptibly parallel to the wire fence. 2nd.-- The west region of the old island was bounded by sides BS1-BS2 and BS2-BS3 of the boundary traverse. The side BS2-BS3 was located by following the direction of the old channel in that portion, and same agreed with the depressions of the ground. Starting from point BS2, and not having found traces of the river bed, we located side BS2-BS1 perpendicular to the actual bank of the river. In this part, the proposed line becomes separated from the wire fence, and this is due to the general

(over)

no deben aplicarse a este caso ninguno de los principios contenidos en la Convención de 1884 y en las derivadas de ella.-- Los vértices del polígono limitrofe B51 a B56 quedaron marcados provisionalmente en el terreno por medio de estacas de madera de 4"x4"x6"; estas estacas podrán ser substituidas por monumentos-tipos después de que sea aceptada por los Gobiernos de ambos Países la resolución de la Comisión Internacional de Límites, aunque creemos que, en vista de que las estacas pueden conservarse en buen estado durante algunos años, esta monumentación definitiva puede hacerse aprovechando alguna expedición de la Comisión por aquellas regiones.-- Los rumbos y las distancias de las rectas que forman los lados del polígono limitrofe y las coordenadas de los vértices referidas el P.R. "E" de Roma, Texas (punto de referencia inicial de la línea de precisión de la Comisión Internacional de Límites trazada en 1912), aparecen en la tabla del plano Anexo B. El Área comprendida dentro del perímetro B51-B52-B53-B54-B55-B56-B51 es de 59 hectaras, aproximadamente. (146 acres)

Además de las estacas que sirven de vértices al polígono limitrofe, se colocaron los puntos de referencia B50 y B57 en la parte alta de la margen Norte del río Bravo, por medio de las cuales podrán restablecerse, en cualquier momento, los puntos B51 y B56, respectivamente, en caso de que las estacas de éstos últimos fuesen arrastrados por el agua.-- Las numerosas dificultades debidas a títulos de propiedad particular sobre terrenos e inmediaciones de la isla de Morteritos y en la isla misma podrán ser llevadas a fallo de los tribunales competentes en cada país, una vez señalada y aceptada la línea divisoria internacional que limita la jurisdicción.

(a la Hoja No 6.)

principles accepted by us in making the survey and which have already been expressed. 3rd.--The side B55-B56, perpendicular to the direction of the actual channel of the river, closes the boundary traverse. Point B55 was placed at the point of coincidence of the central lines of the north and south branches of the Rio Grande, in the original Morteritos or Beaver Island No. 13.-- The line above described appears to respond to a tendency on our part to mark what had been the center of the deepest channel in Morteritos Island, as shown on maps of Commissioners Emory and Salazar. In our opinion, the Morteritos case having been decided diplomatically before the signing of the Convention of November 12, 1884, and by not desiring to defer the decision for a few days--until the termination of the Convention, it appears reasonable to believe that none of the principles contained in the Convention of 1884, or those derived therefrom should apply to this case.-- The corners of the boundary traverse B51 to B56 were marked temporarily on the ground by means of wood stakes 4"x4"x6"; and these stakes can be substituted by standard monuments after the acceptance of the International Boundary Commission and the Governments of both Countries. We believe, though, that the stakes will last in good condition for several years, the placing of monuments could be done when an expedition is made to those regions by the International Boundary Commission.-- The courses and distances of the straight lines which form the sides of the boundary traverse and the coordinates of the vertices referred to R.P."E" at Roma, Texas, (initial reference point of the precise line of the International Boundary Commission surveyed in 1912), are shown in map marked Exhibit B. The area included in

(cont. on Sheet No 6)

dicción de uno y otro país.-- El trabajo de campo empezó el 28 de mayo de 1924 y terminó el 26 de junio de 1924.-- No queremos terminar este informe sin hacer hincapié sobre la importancia que entraña la resolución del viejo caso de la Isla de Morteritos, resolución que nos parece afortunada para ambos Países en las condiciones antes descritas y propuestas por nosotros y que no vacilamos en recomendar sean aceptadas tanto por la Comisión Internacional de Límites como por los Gobiernos de México y de los Estados Unidos de América.-- Con todo respecto.--

*Enrique Martínez*  
Ingeniero Consultor Mexicano.

*Randolph C. Fisher*  
Ingeniero Consultor Americano.

perimeter BS1-BS2-BS3-BS4-BS5-BS6-BS7, is about 59 hectares (146 acres).-- In addition to the stakes which serve as corners to the boundary traverse, we placed reference points BS1 and BS7 on the high ground of the north bank of the Rio Grande, by means of which, points BS1 and BS6 can be re-established at any time, in case the stakes of the said reference points are washed away by the water.-- The numerous difficulties has owing to titles of private property on lands adjoining and within Morteritos Island can be settled by the proper courts of each country when the international boundary line which limits the jurisdiction of each country is marked and accepted.-- The field work started May 28, 1924, and was completed June 26, 1924.-- We do not desire to close this report without commenting on the importance of the decision on the old case of Morteritos Island--a decision which we consider fortunate to both countries under the conditions above recited and proposed by us, and we do not hesitate in recommending that they be accepted by the International Boundary Commission and the Governments of Mexico and the United States of America. Respectfully submitted.--

*Randolph C. Fisher*  
American Consulting Engineer.

*Enrique Martínez*  
Mexican Consulting Engineer.